# RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 66.511/1/V
van 16 september 2019

over

een ontwerp van koninklijk besluit ‘betreffende het Tariferingsbureau 'Bouw' evenals zijn werking, zijn financiering, het beheer van de risico’s en de verplichtingen van de verzekeringsondernemingen’

# CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 66.511/1/V
du 16 septembre 2019

sur

un projet d’arrêté royal ‘relatif au Bureau de tarification 'Construction' à son fonctionnement, à son financement ainsi qu’au mode de gestion des risques et aux obligations des entreprises d’assurance’

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

Op 14 augustus 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende het Tariferingsbureau 'Bouw' evenals zijn werking, zijn financiering, het beheer van de risico's en de verplichtingen van de verzekeringsondernemingen'.

Het ontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 10 september 2019. De kamer was samengesteld uit Eric BREWAEYS, kamervoorzitter, Wouter PAS en Koen MUYLLE, staatsraden, Johan PUT, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Barbara SPEYBROUCK, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 september 2019.

*

Le 14 août 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME à communiquer un avis, dans un délai de trente jours sur un projet d'arrêté royal 'relatif au Bureau de tarification 'Construction' à son fonctionnement, à son financement ainsi qu'au mode de gestion des risques et aux obligations des entreprises d'assurance'.

Le projet a été examiné par la première chambre des vacations le 10 septembre 2019. La chambre était composée de Eric BREWAEYS, président de chambre, Wouter PAS et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Johan PUT, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Barbara SPEYBROUCK, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 septembre 2019.

*

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

## VOORAFGAANDE OPMERKING

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat de bevoegdheid van de regering beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

## STREKKING EN RECHTSGROND

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan de artikelen 10 en 10/1 van de wet van 31 mei 2017 'betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel van het beroep van architect' alsook aan de artikelen 10 en 11 van de wet van 9 mei 2019 'betreffende de verplichte verzekering van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid van architecten, landmeters-experten, veiligheids- en gezondheidscoördinatoren en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van diverse wetsbepalingen betreffende de verzekering burgerrechtelijke aansprakelijkheid in de bouwsector'.

Enerzijds wordt met het ontwerp het Tariferingsbureau "Bouw" (hierna: het Bureau) opgericht dat tot taak heeft de premie en de voorwaarden vast te stellen waaronder een verzekeringsonderneming een persoon dekt die, overeenkomstig de wet van 31 mei 2017, onderworpen is aan een verplichte verzekering voor tienjarige aansprakelijkheid respectievelijk, overeenkomstig de wet van 9 mei 2019, onderworpen is aan de verplichte verzekering voor de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid, maar die geen dekking vindt op de reguliere markt.

Anderzijds worden in het ontwerp bepalingen opgenomen m.b.t. de Compensatiekas die als opdracht heeft de resultaten van het beheer van de risico's die onder de voorwaarden van het Bureau zijn getarifeerd, te verdelen en te voorzien in de werkingskosten van het Bureau.

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

4.1. De rechtsgrond voor de verschillende bepalingen van het ontwerp wordt in de eerste plaats geboden door de in de aanhef vermelde artikelen 10, §§ 1, eerste lid, 2, tweede en vierde lid, en 3, vierde lid, en 10/1, § 1, eerste lid, van de wet van 31 mei 2017, alsook de artikelen 10, §§ 2, tweede lid, en 3, en 11, § 1, eerste lid, van de wet van 9 mei 2019.

4.2. Daarnaast moet voor artikel 14 van het ontwerp beroep worden gedaan op de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover de Koning beschikt op grond van artikel 108 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 10/1, § 3, van de wet van 31 mei 2017 en artikel 11, § 3, van de wet van 9 mei 2019.

De in de aanhef vermelde rechtsgronden in de artikelen 10, § 2, vierde lid, van de wet van 31 mei 2017 en 10, § 3, van de wet van 9 mei 2019 hebben immers enkel betrekking op de verplichtingen van de verzekeringsondernemingen die kunnen worden vastgelegd door de Koning ten aanzien van het Bureau en niet ten aanzien van de Compensatiekas.

4.3. Artikel 22 van het ontwerp heft het koninklijk besluit van 25 april 2007 'betreffende de verplichte verzekering voorzien door de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect' op. De rechtsgrond voor dat besluit, zijnde artikel 9 van de wet van 20 februari 1939 'op de bescherming van den titel en van het beroep van architect' werd opgeheven bij artikel 20, § 1, 1°, van de wet van 31 mei 2017. Artikel 20, § 1, 1°, van de wet van 31 mei 2017, gelezen in samenhang met artikel 108 van de Grondwet, biedt rechtsgrond voor artikel 22 van het ontwerp.

## VORMVEREISTEN

5. Het ontwerp bevat bepalingen die de verwerking van persoonsgegevens regelen. Zo wordt bijvoorbeeld in artikel 6, vierde lid, van het ontwerp bepaald dat bij de aanvraag "de naam, voornamen, woon- en verblijfplaats, beroep en nationaliteit van de beheerders en de met de effectieve leiding belaste personen" worden gevoegd, en wordt in artikel 10, § 1, eerste lid, van het ontwerp bepaald dat bij wijziging van die gegevens dit moet worden gemeld aan de FSMA. Voorts bevestigt de gemachtigde dat de "inlichtingen" en/of "bescheiden" en/of "informatie" waarvan sprake in o.a. de artikelen 5, 8, 14 en 17 van het ontwerp, persoonsgegevens bevatten.

Artikel 36, vierde lid, van AVG[1], gelezen in samenhang met artikel 57, eerste lid, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 'tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit', te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking.

[1] Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 'betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG'.

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

De gemachtigde stelt dat over het ontwerp geen advies is gevraagd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit. Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen vooraleer het ontwerp doorgang kan vinden.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Opschrift

6. Het opschrift van de tekst van een besluit moet duidelijk, nauwkeurig, volledig en beknopt zijn. Het ontworpen opschrift toont niet duidelijk dat het ontwerp eveneens bepalingen bevat m.b.t. de Compensatiekas. Het verdient aldus aanbeveling minstens de woorden "evenals zijn werking, financiering," te schrappen, en een verwijzing naar de Compensatiekas aan het opschrift toe te voegen.

### Aanhef

7. Gelet op hetgeen over de rechtsgrond wordt opgemerkt, dient in de aanhef te worden verwezen naar artikel 108 van de Grondwet, alsook naar artikel 10/1, § 3, van de wet van 31 mei 2017, zoals ingevoegd bij de wet van 30 juli 2018, naar artikel 11, § 3, van de wet van 9 mei 2019, en naar artikel 20, § 1, 1°, van de wet van 31 mei 2017.

### Artikel 1

8. In het ontwerp wordt meermaals verwezen naar de FSMA. Het lijkt raadzaam deze afkorting te verduidelijken, zoals in de artikelen 2, 6°, van de wet van 31 mei 2017 en 2, 8°, van de wet van 9 mei 2019 is gebeurd.

### Artikelen 3 en 21

9. Bepalingen die enkel een hogere rechtsnorm in herinnering brengen door die over te nemen of te parafraseren, horen in beginsel niet thuis in een uitvoeringsregeling, onder meer omdat daardoor onduidelijkheid dreigt te ontstaan omtrent de juridische aard van de overgenomen bepalingen en erdoor verkeerdelijk de indruk kan worden gewekt dat de overgenomen regels kunnen worden gewijzigd door de overheid die de regels overneemt. Enkel wanneer het voor een goed begrip van de ontworpen regeling onontbeerlijk is dat bepalingen uit een hogere rechtsnorm worden overgenomen, kan dergelijke werkwijze worden gebillijkt, en dan enkel op voorwaarde dat de oorsprong van de betrokken regels wordt vermeld (door het aanbrengen van de vermelding "overeenkomstig artikel … van de wet van …") en dat de overname correct en letterlijk gebeurt om geen onduidelijkheid te doen ontstaan omtrent de juiste draagwijdte ervan.

Artikel 3 van het ontwerp herneemt gedeeltelijk artikel 10, § 7, van de wet van 31 mei 2017. Deze bepaling is dan ook overbodig, zeker gelet op de vaststelling dat artikel 21

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

van het ontwerp nogmaals artikel 10, § 7, van de wet van 31 mei 2017 gedeeltelijk overneemt, evenwel met de toevoeging van de woorden dat de verzekeringsonderneming(en) "werden weerhouden op basis van een door (het Bureau) opgesteld bestek".

Hierover ondervraagd, stelt de gemachtigde:

> "En effet, elles sont fort semblables, l'article 21 apporte un élément supplémentaire en faisant référence à un cahier des charges établi par le Bureau. Cette précision justifie selon nous son maintien, moyennant peut-être une reformulation faisant référence à la disposition de rang supérieur en début de phrase: 'Conformément à l'article 10, § 7 de la loi du 31 mai 2017,…' (recommandation n°80 des Principes de légistique + observation 11.2 de l'avis 53.646/1/V du Conseil d'Etat) ?".

Het verdient aanbeveling artikel 21 in die zin aan te passen[2] en niet onder te brengen onder hoofdstuk 4 (Tariferingsverzoek) maar onder hoofdstuk 2 (Tariferingsbureau) in de plaats van het huidige artikel 3.

## Artikel 4

10. In de Nederlandse tekst van artikel 4, eerste lid, van het ontwerp wordt de zinsnede ", in respectieve volgorde," beter vervangen door het woord "respectievelijk".

11. Het is niet duidelijk of in artikel 4, derde lid, wordt bedoeld dat ook de zitpenningen van de voorzitter voor rekening zijn van de werkingskosten van het Bureau. Dit wordt het best verduidelijkt.

## Artikel 5

12. In de aan artikel 5 van het ontwerp gelijkaardige bepaling m.b.t. het verstrekken van alle nodige inlichtingen door de verzekeringsondernemingen bepaalt artikel 14 van het ontwerp dat de Compensatiekas de vorm, de termijnen en de periodiciteit bepaalt.

In artikel 5 van het ontwerp wordt aan het Bureau enkel opgedragen de vorm en de periodiciteit te bepalen, en wordt niet verwezen naar "termijnen".

De stellers dienen na te gaan of de beide bepalingen niet gelijkluidend moeten zijn, en een van de twee bepalingen moet worden aangepast.

[2] En in de Nederlandse tekst het foutief gebruikte woord "weerhouden" te vervangen door het woord "aangeduid" of "gekozen".

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

Artikel 6

13. In artikel 6, eerste lid, van het ontwerp dienen na de woorden "aanvraag tot erkenning" de woorden "van een compensatiekas" te worden gevoegd.

14. In artikel 6, tweede lid, van het ontwerp kan het best verwezen worden naar de bepalingen die de stortingen opleggen aan de verzekeringsondernemingen. Voor de woorden "kunnen toetreden tot voormelde vereniging" dient dan ook de zinsnede "overeenkomstig de artikelen 10/1, § 3, van de wet van 31 mei 2017 en 11, § 3, van de wet van 9 mei 2019," te worden ingevoegd.

Artikel 8

15. In de Nederlandse tekst van artikel 8, tweede lid, van het ontwerp moeten de woorden "in te leveren" worden geschrapt.

Artikel 14

16. In artikel 14 van het ontwerp wordt het best verduidelijkt aan welke "verzekeringsondernemingen" de verplichting wordt opgelegd, zodat de bepaling in overeenstemming is met de artikelen 10/1, § 3, van de wet van 31 mei 2017 en 11, § 3, van de wet van 9 mei 2019. Analoog met artikel 6, wordt artikel 14 het best als volgt geredigeerd:

"De verzekeringsondernemingen die tot de stortingen nodig voor het volbrengen van de opdracht van de Compensatiekas en haar opdracht gehouden zijn, overeenkomstig de artikelen 10/1, § 3, van de wet van 31 mei 2017 en 11, § 3, van de wet van 9 mei 2019, verstrekken aan de Compensatiekas alle nodige inlichtingen ter vervulling van haar wettelijke opdracht onder de vorm, de termijnen en volgens de periodiciteit die zij bepaalt".

Artikelen 15 en 16

17. In de Nederlandse tekst van de artikelen 15 en 16 van het ontwerp wordt het woord "verzoek" beter telkens vervangen door het woord "aanvraag".

Artikel 17

18. In de Nederlandse tekst van artikel 17 van het ontwerp wordt het begrip "tariferingsaanvraag" gebruikt, terwijl in het opschrift van hoofdstuk 4 sprake is van het begrip "Tarificatieverzoek". Het begrip in het opschrift dient te worden vervangen door "Tariferingsaanvraag".

19. In artikel 17, §§ 1, 2°, en 2, 2°, is sprake van drie weigeringen door "verzekeringsondernemingen erkend om dit soort verzekeringen te dekken". Het verdient

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

aanbeveling te verduidelijken op grond van welke bepalingen deze verzekeringsondernemingen worden erkend.

Artikel 18

20. In de Nederlandse tekst van artikel 18 van het ontwerp moet het woord "tarificatie" worden vervangen door het woord "tarifering".

Artikel 19

21. In het tweede lid van artikel 19 van het ontwerp wordt het best verduidelijkt hoelang de termijn bedoeld in het eerste lid kan worden verlengd. Bovendien dient het woord "eenmalig" in de Nederlandse tekst te worden vervangen door het woord "eenmaal".

Artikel 20

22. Luidens artikel 20 van het ontwerp kan "(h)et Bureau (…) in zijn tariferingsvoorstel zelf voorwaarden opleggen ter beperking van het risico dat de verzekeringsnemer vormt".

De mogelijkheid tot het opleggen van voorwaarden door het Bureau zelf ter beperking van het risico dat de verzekeringsnemer vormt, is reeds vastgelegd in artikel 10, § 2, derde lid, van de wet van 31 mei 2017 respectievelijk van 9 mei 2019. Artikel 20 van het ontwerp is bijgevolg overbodig en wordt beter weggelaten.

*

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

## OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait que la compétence du Gouvernement se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

## PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE

3. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend à pourvoir à l'exécution des articles 10 et 10/1 de la loi du 31 mai 2017 'relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte' ainsi que des articles 10 et 11 de la loi du 9 mai 2019 'relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile professionnelle des architectes, des géomètres-experts, des coordinateurs de sécurité-santé et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de diverses dispositions légales en matière d'assurance de responsabilité civile dans le secteur de la construction'.

D'une part, le projet constitue le Bureau de tarification « Construction » (ci-après : le Bureau) qui a pour mission de fixer la prime et les conditions auxquelles une entreprise d'assurance couvre une personne soumise respectivement à une assurance obligatoire de la responsabilité décennale conformément à la loi du 31 mai 2017 et à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile professionnelle conformément à la loi du 9 mai 2019 mais qui ne trouve pas de couverture sur le marché régulier.

D'autre part, il comporte des dispositions relatives à la Caisse de compensation qui a pour mission de répartir les résultats de la gestion des risques tarifés aux conditions du Bureau et de pourvoir aux frais de fonctionnement de ce dernier.

4.1. Les différentes dispositions du projet tirent en premier lieu leur fondement juridique des articles 10, §§ 1er, alinéa 1er, 2, alinéas 2 et 4, et 3, alinéa 4, et 10/1, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 31 mai 2017 de même que des articles 10, §§ 2, alinéa 2, et 3 et 11, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 9 mai 2019 dont fait mention le préambule.

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

4.2. En outre, à l'égard de l'article 14 du projet, on peut invoquer le pouvoir général d'exécution dont dispose le Roi sur la base de l'article 108 de la Constitution, combiné avec l'article 10/1, § 3, de la loi du 31 mai 2017 et avec l'article 11, § 3, de la loi du 9 mai 2019.

En effet, les fondements juridiques puisés dans les articles 10, § 2, alinéa 4, de la loi du 31 mai 2017 et 10, § 3, de la loi du 9 mai 2019 que mentionne le préambule, concernent uniquement les obligations des entreprises d'assurance que le Roi peut imposer au Bureau et non à la Caisse de compensation.

4.3. L'article 22 du projet abroge l'arrêté royal du 25 avril 2007 'relatif à l'assurance obligatoire prévue par la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte'. Le fondement juridique de cet arrêté, à savoir l'article 9 de la loi du 20 février 1939 'sur la protection du titre et de la profession d'architecte' a été abrogé par l'article 20, § 1er, 1°, de la loi du 31 mai 2017. L'article 20, § 1er, 1°, de la loi du 31 mai 2017, combiné à l'article 108 de la Constitution, procure un fondement juridique à l'article 22 du projet.

## FORMALITÉS

5. Le projet comporte des dispositions qui règlent le traitement des données à caractère personnel. Ainsi, l'article 6, alinéa 4, du projet requiert que soient ajoutées à la requête « les noms, prénoms, domicile, résidence, profession et nationalité des administrateurs et des personnes chargées de la direction effective » et l'article 10, § 1er, alinéa 1er du projet énonce que la FSMA doit être tenue informée des modifications apportées à ces éléments. Par ailleurs, le délégué confirme que les « renseignements » et/ou « documents » et/ou « informations » dont il est question notamment dans les articles 5, 8, 14 et 17 du projet, comportent des données à caractère personnel.

L'article 36, paragraphe 4, du RGPD [1], combiné avec son article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, impose l'obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données', dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement.

Le délégué indique que l'Autorité de protection des données n'a pas été sollicitée en vue de rendre un avis sur le projet. Il s'impose par conséquent de recueillir encore l'avis de ladite Autorité avant que le projet puisse se concrétiser.

[1] Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 'relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE'.

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

## EXAMEN DU TEXTE

### Intitulé

6. Il faut donner au texte d'un arrêté un intitulé clair, précis, complet et concis. L'intitulé en projet ne fait pas apparaître clairement que le projet comporte également des dispositions relatives à la Caisse de compensation. Ainsi donc est-il recommandé d'au moins supprimer les mots « à son fonctionnement, à son financement » et de compléter l'intitulé par une référence à la Caisse de compensation.

### Préambule

7. Compte tenu des observations formulées à propos du fondement juridique, le préambule devra viser l'article 108 de la Constitution de même que l'article 10/1, § 3, de la loi du 31 mai 2017, inséré par la loi du 30 juillet 2018, l'article 11, § 3, de la loi du 9 mai 2019 ainsi que l'article 20, § 1er, 1°, de la loi du 31 mai 2017.

### Article 1er

8. Le projet fait à plusieurs reprises référence à la FSMA. Il semble indiqué de préciser cette abréviation comme ce fut le cas dans les articles 2, 6°, de la loi du 31 mai 2017 et 2, 8°, de la loi du 9 mai 2019.

### Articles 3 et 21

9. Des dispositions qui ne font que rappeler une norme supérieure, en la reproduisant ou en la paraphrasant, n'ont en principe pas leur place dans des règles d'exécution, notamment parce que la nature juridique des dispositions reproduites pourrait en devenir incertaine et que cela donne erronément à penser que l'autorité qui reproduit les règles peut les modifier. Pareille méthode ne peut se justifier que si la bonne compréhension du régime en projet exige que des dispositions d'une norme supérieure soient reproduites, et seulement à condition que l'origine des règles concernées soit précisée (par la mention « conformément à l'article … de la loi du … ») et que la reproduction soit correcte et littérale afin de ne pas créer de confusion quant à leur portée exacte.

L'article 3 du projet reproduit partiellement l'article 10, § 7, de la loi du 31 mai 2017. Cette disposition est donc superflue, et ce certainement compte tenu de la constatation que l'article 21 du projet reproduit lui aussi partiellement l'article 10, § 7, de la loi du 31 mai 2017 en précisant toutefois que les entreprises d'assurance « ont été retenues [...] sur la base d'un cahier des charges établi par (le Bureau) ».

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

Interrogé à ce sujet, le délégué a indiqué :

> « En effet, elles sont fort semblables, l'article 21 apporte un élément supplémentaire en faisant référence à un cahier des charges établi par le Bureau. Cette précision justifie selon nous son maintien, moyennant peut-être une reformulation faisant référence à la disposition de rang supérieur en début de phrase: 'Conformément à l'article 10, § 7 de la loi du 31 mai 2017,…' (recommandation n°80 des Principes de légistique + observation 11.2 de l'avis 53.646/1/V du Conseil d'Etat) ? ».

Il est recommandé d'adapter l'article 21 en ce sens [2] et de ne pas le faire figurer au chapitre 4 (Demande de tarification) mais au chapitre 2 (Bureau de tarification) au lieu de l'actuel article 3.

Article 4

10. Dans le texte néerlandais de l'article 4, alinéa 1er, du projet, mieux vaudrait remplacer le membre de phrase « , in respectieve volgorde, » par le mot « respectievelijk ».

11. À l'article 4, alinéa 3, on n'aperçoit pas si les jetons de présence du président sont eux aussi compris dans les frais de fonctionnement du Bureau. Mieux vaudrait le préciser.

Article 5

12. Dans la disposition semblable à l'article 5 du projet concernant la communication de l'ensemble des renseignements nécessaires par les entreprises d'assurance, l'article 14 du projet prévoit que la Caisse de compensation définit la forme, les délais et la périodicité.

À l'article 5 du projet, le Bureau est uniquement chargé de définir la forme et la périodicité et il n'y est pas fait allusion aux « délais ».

Les auteurs vérifieront s'il ne convient pas d'aligner les deux dispositions et d'adapter une des deux dispositions.

Article 6

13. À l'article 6, alinéa 1er, du projet, il y a lieu d'insérer les mots « d'une Caisse de compensation » à la suite des mots « requête en agrément ».

14. À l'article 6, alinéa 2, du projet, mieux vaudrait viser les dispositions qui imposent aux entreprises d'assurance d'effectuer les versements. Il y a donc lieu d'insérer avant les mots « sont tenues d'effectuer » le membre de phrase « conformément aux articles 10/1, § 3, de la loi du 31 mai 2017 et 11, § 3, de la loi du 9 mai 2019, ».

[2] Et de remplacer dans le texte néerlandais le mot « weerhouden », employé erronément, par le mot « aangeduid » ou « gekozen ».

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

Article 8

15. Dans le texte néerlandais de l'article 8, alinéa 2, du projet, on supprimera les mots « in te leveren ».

Article 14

16. À l'article 14 du projet, mieux vaudrait préciser à quelles « entreprises d'assurance » l'obligation prévue a été imposée, afin que la disposition soit mise en conformité avec les articles 10/1, § 3, de la loi du 31 mai 2017 et 11, § 3, de la loi du 9 mai 2019. Par analogie avec l'article 6, mieux vaudrait rédiger l'article 14 comme suit :

« Les entreprises d'assurance qui, conformément aux articles 10/1, § 3, de la loi du 31 mai 2017 et 11, § 3, de la loi du 9 mai 2019, sont tenues d'effectuer des versements nécessaires à l'exercice de la mission de la Caisse de compensation et à son fonctionnement, communiquent à ladite Caisse tous les renseignements nécessaires à l'accomplissement de sa mission légale dans la forme, les délais et selon la périodicité qu'elle détermine ».

Articles 15 et 16

17. Dans le texte Néerlandais des articles 15 et 16 du projet, mieux vaudrait remplacer chaque fois le mot « verzoek » par le mot « aanvraag ».

Article 17

18. Tandis que le texte Néerlandais de l'article 17 du projet emploie la notion de « tariferingsaanvraag », l'intitulé du chapitre 4 recourt à celle de « Tarificatieverzoek ». Il convient de remplacer la notion figurant dans l'intitulé par « Tariferingsaanvraag ».

19. L'article 17, §§ 1er, 2°, et 2, 2°, fait état de trois refus par « des entreprises d'assurances agréées pour couvrir ce type d'assurance ». Il est recommandé de préciser les dispositions sur la base desquelles ces entreprises d'assurance sont agréées.

Article 18

20. Dans le texte néerlandais de l'article 18 du projet, on remplacera le mot « tarificatie » par le mot « tarifering ».

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡

Article 19

21. À l'article 19, alinéa 2, du projet, il serait préférable de préciser la durée de la prorogation du délai prévu à l'alinéa 1er. En outre, il convient de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « eenmalig » par le mot « eenmaal ».

Article 20

22. Aux termes de l'article 20 du projet, « [l]e Bureau peut imposer, dans sa proposition de tarification, des conditions propres à réduire le risque que le preneur d'assurance présente ».

La possibilité dont dispose le Bureau d'imposer lui-même des conditions propres à réduire le risque que le preneur d'assurance présente, figure déjà à l'article 10, § 2, alinéa 3, de la loi du 31 mai 2017, respectivement du 9 mai 2019. Aussi l'article 20 du projet est-il superflu et il serait préférable de l'omettre.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS Eric BREWAEYS

‡LW-ABKTKFHCJ-GGFBBVT‡